

## **Kalata yakutanguna ya Paulo ku Bakolinto Busansulushi**

Kalata yakutanguna ku Bakolinto lyalalem-bwa ne mutumwa Paulo mu caka ca 55 AD, 1:1 Iyi ekalata yakutanguna pa makalata abili awo Paulo ngwalalembela mubungano waku Kolinto. Paulo walalemba iyi pa cindi ncalikuba ku Efenso, katana uyamba bulwendo bwakuya kufwakashila Bakolinto kupitila ku Makedoniya (16:5-9)

Kalata iyi walailamba cebo ca makani abula kwelela alikwinshika mu mubungano wa ku Kolinto, awo ngwalanyumfwa ku bantu nabambi mu mubungano, makani akusalulana, ne makani abupombo bwalikwinshika mu mubungano. Uwu munshi unene wa Bakolinto walaya lumbi cebo ca bwikalo bwa bufule bwalikubamo. Weco nkacela kuba cintu cishikukankamanisha mubungano uwu kucana mapensho alico. Kalata ya 1 Bakolinto likute kwamba pa malailile a lusuno (1:3)

### **Mitwi ya makani**

Paulo lapanga mitende mubungano wa Bakolinto ne kulumba Lesa cebo cabo, 1:1-10 4:21

Paulo lambanga makani ngwalanyumfwa akupansana mu mubungano wa Bakolinto.

Cakonkapo, Paulo lambanga shabupombo, ne shakutwalana ku nkuta baklistu, 5-9

Panyuma pakendi Paulo lapanga malailile pa makani abikwati, ne shabyakulya byakubenga ku tumbwanga, ne mwakupailila mukati mu mubungano, ne sha bipo bya Mushimu, kayi ne shakupunduka kubafu, 7:15

Cakupwililisha Paulo lambanga mwakwinshila bintu cena, ne bintu bili mu moyo wakendi.

<sup>1</sup> Njame Paulo walakwiwa kuba mutumwa wa Klistu Yesu kwelana ne kuyanda kwa Lesa. Ndili pamo ne mukwetu Sositene.

<sup>2</sup> Tulalembelenga njamwe mubungano wa bantu bashoma Lesa bali mu Kolinto, Lesa walamusala kuba bakendi muli Yesu Klistu kayi, ne kuba baswepa pamo ne bantu bonse bali mumisena yonse, abo bonse balakunga pa Lina Iya Mwami Yesu Klistu Mwami wabo nenjafwe eMwami wetu.

<sup>3</sup> Kwina moyo ne lumuno Iwa Lesa Ishetu ne Mwami Yesu Klistu bibe palinjamwe.

### *Colwe cili muli klistu*

<sup>4</sup> Cindi conse ndalumbunga Lesa wakame cebo canjamwe pa kwina moyo kwakendi nshalamulesha muli Klistu Yesu. <sup>5</sup> Pacebo cakuba muli Klistu, Lesa lamuleleke mubintu byonse mbuli mung'ambilo ne lwinshibo. <sup>6</sup> Makani alambanga sha Klistu alabonekele kuba ancine ncine mulinjamwe. <sup>7</sup> Pacebo cilico, paliya cipo naba cimo ncemwabula pacino cindi mpomulapembelelenga kwisa kwa Mwami wetu Yesu Klistu. <sup>8</sup> Lesa nakamuyuminishe mpaka kumapwililisho kwambeti pabusuba bwakwisa Mwami

wetu Yesu Klistu mukacanike babula kampenda. <sup>9</sup> Lesa washomeka pakwinga endiye walamukuweti mube pamo mu Mwanendi Yesu Klistu Mwami wetu.

### *Kupansana mu mubungano*

<sup>10</sup> Lino ndamusengenga mobanse mu Lina Iya Mwami wetu Yesu Klistu kwambeti kamusuminishananga kapatabanga kupansana pakati penu, kamunyumfwananga cakupwililila, muyeyo umo, ne nshila imo yakwinshilamo bintu. <sup>11</sup> Pakwinga nabambi bansebendi Kuloyi balang'ambileti mulalondolonga. <sup>12</sup> Ncendambanga nici, uliyense palinjamwe lambanga shakendi, umbi lambangeti, "Ame ndakonkelenga Paulo." Naumbi lambangeti, "Ame ndakonkelenga Apolo." Naumbi lambangeti, "Ame ndakonkelenga Petulo." "Kayi naumbi lambangeti, ame ndakonkelenga Klistu." <sup>13</sup> Sena Klistu layabaniki? Sena ni Paulo walapopwa pacebo cenu? Sena mwalabatishiwa mulina Iya Paulo?

<sup>14</sup> Ndalumbunga Lesa kwambeti paliya naba umo mulinjamwe ngondalabatisha, ame ndalabatishowa Klispo ne Gayo. <sup>15</sup> Neco paliya wela kwambeti walabatishiwa mu lina Iyakame. <sup>16</sup> Nabambi mbondanukako mbondalabatisha ni Stefano ne bakashendi ne banabendi, nkan-danukunga kwambeti ndalabatishapo nabambi. <sup>17</sup> Pakwinga Klistu uliya kuntumapo kuya kubatisha, nsombi kuya kukambauka Mulumbe Waina. Nteko kukambauka kwakulipa maswi amano sobwe, pakwinga ndenseco, ngofu sha

lufu lwa Klistu palusanda ngashiyeyelwa kuba shabulyo.

*Klistu engofu ne mano a Lesa*

<sup>18</sup> Makani alambanga sha lufu lwa Klistu palusanda nabulyo kulyabo balataikinga, nomba kulinjafwe tulimunshila yakupulushiwa ningofu sha Lesa. <sup>19</sup> Pakwinga Lesa mu Mabala akendi lambangeti,

“Ninkononge mano abantu balalibonongeti bacenjela kwambeti buchenjeshi bwa bacenjela nkabutenshika.”

<sup>20</sup> Inga lino bantu ba mano balalibikinga papeyo? Inga bantu baiya bintu bingi balibikinga papeyo? Inga bantu balatangalanga cebo cakuba nemano apacishi ca panshi nabo balikupeyo? Pakwinga Lesa latuleshe kwambeti mano abantu nabulyo!

<sup>21</sup> Mu mano a Lesa, bantu bapacishi capanshi calabalila kumwinshiba Lesa kupitila mu mano abo, pakwinga makani ngotulakambaukunga ngobalabononga bantu kuba abulyo, Lesa walakondweti apulushilemo abo bashoma muli endiye. <sup>22</sup> Bayuda balayandanga kubona bishikukankamanisha, kakuli balo Bagiliki balayandanga kubona bintu bya-

mano. <sup>23</sup> Nomba afwe tulakambaukunga Klistu walapopwa palusanda, makani awa kuli Bayuda nicisesemyo, kubantu bakunsa balo nabulyo.

<sup>24</sup> Nsombi Bayuda nambi bantu bakunsa abo mbwalakuwa Lesa, bacinshi cena kwambeti Klistu ningofu, kayi emano a Lesa. <sup>25</sup> Pakwinga ico cilabonekengeti buluya bwa Lesa, capita mano

abantu. Kayi ico cilaboneshenga kuba cabula ngofu kuli Lesa, cikute ngofu kupita sha bantu. <sup>26</sup> Mobanse bame, kamuyeyani ncemwalikuba mpwalamukuwa Lesa, abo balikuboneka bamano kubantu, kayi bangofu nambi abo balasemwa kubantu balemekwa, nibang'ana pakati penu. <sup>27</sup> Neco Lesa walasala bintu ibyo bantu mbyobakute kuyeyeti nibya buluya, kwambeti bipe nsoni bantu ba mano, ne kusala bintu byabula ngofu kwambeti bikape nsoni abo balabonekengeti bakute ngofu. <sup>28</sup> Kayi Lesa walasala bintu byabula kulemekwa nambi byabula mpuwo kwambeti abo bakute kuboneka balemekwa babe babulyo pacebo ca bintu byabo bya bula kumutwi. <sup>29</sup> Neco paliya muntu wela kulisumpula pamenso a Lesa.

<sup>30</sup> Lesa mwine ewalayanda kwambeti amwe mube pamo muli Klistu nendi abe mumano etu, walatutwala pamenso a Lesa mubululami, waluswepesha ne kutusungulula. <sup>31</sup> Neco mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti, “Uyo layandanga kulisumpula alisumpule kwelana ne ncalensa Mwami.”

## 2

### *Paulo lakambaukunga makani a Klistu*

<sup>1</sup> Nomba ame mpondalesa kuli njamwe mobanse, nkandalasebensesha maswi abuya, pakumukambaukila maseseke a Mulumbe wa Lesa. Nkandalalibonesha kucenjela sobwe. <sup>2</sup> Pakwinga mpondalikuba nenjamwe ndiya kuyeyapo kumwambila cintu nacimbi sobwe,

nsombi shalufu lwakendi Klistu lwapalusanda.  
<sup>3</sup> Nkandalikuba nengofu pasa mpondalesa, neco ndalikantutuma cebo cabuyowa.  
<sup>4</sup> Mu maswi akame mpondalikukambauka ndiyakusebensesha maswi a kumunyengelela mano abuntu, nsombi ndalabonesha ngofu sha Mushimu Uswepa. <sup>5</sup> Ndalenseco kwambeti kamutashoma mano amuntu, nsombi ngofu sha lesa.

*Mano a Lesa*

<sup>6</sup> Nomba tulambanga bintu bya mano kubantu bakute lushomo. Nikukabeco nkatulambanga mano amuntu, nambi mano abendeleshi bamucishi cino capanshi abo balipepi kupwa.  
<sup>7</sup> Nsombi mano a Lesa alikuba asolekwa engotulambanga, Lesa ngalabambilalimo katanabumba cishi kwambeti nenjafwe tukabe nebulemu bwa Lesa. <sup>8</sup> Pakati pa bendeleshi bamucishi capanshi paliya nabaumo walikwinshiba mano awa, pakwinga nebalikwayinshiba mpani nebalabula kumupopa palusanda Mwami Walemekwa.  
<sup>9</sup> Mbuli Mabala ncalambangeti, “Ibyo muntu mbyatanabonapo nambi kubinyumfwapo, ibyo muntu mbyatanayeyapo kwambeti nibikenshike  
 Lesa embyalabambila bantu bamusuni.”

<sup>10</sup> Nomba kuli njafwe Lesa walabiyubulula kupitila mu Mushimu Uswepa, pakwinga Mushimu Uswepa winshi byonse nambi miyeyo ya Lesa yabushishi. <sup>11</sup> Sena pali muntu wela kwinshiba ncalayeyenga munendi? Sobwe! Nsombi mushimu wakendi laciyeeyenga. Neco

paliya wela kwinshiba bintu bya Lesa nsombi Mushimu wa Lesa mwine. <sup>12</sup> Nomba afwe tukute kwinshiba bipo mbyalatupa Lesa, pakwinga nkatukute kuyeya, nambi kwinshiba bintu mbuli ncobakute kwinshiba bantu balatambula mushimu wacishi capanshi. Nsombi Lesa ewalatupa Mushimu wakendi kwabulyo kwambeti utunyamfwilishenga kwinshiba.

<sup>13</sup> Kayi nkatulakambaukunga maswi amano abuntu sobwe, nsombi maswi alafumunga kuli Mushimu Uswepa, tukute kusansulula bintu bya kumushimu kuli abo bakute Mushimu Uswepa.

<sup>14</sup> Muntu wabula Mushimu wa Lesa nkela kutambula bintu bya Mushimu wa Lesa. Pakwinga kulyendiye nibyabuluya, kayi nkela kubinshiba sobwe, pakwinga muntu welela kubinshiba pa kunyamfwiwa ne Mushimu Uswepa.

<sup>15</sup> Muntu ukute Mushimu Uswepa ngaucikonsha kwinshiba bwikalo bwaina ne bwaipa bwabintu byonse, kayi paliya wela kumubeteka. <sup>16</sup> Mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti,

“Niyani wela kwinshiba

miyeyo ya Lesa

niyani wela kumwambila cakwinsa?” Nomba afwe tukute miyeyo ya Klistu.

### 3

#### *Calaleta kupansana pakati pabo*

<sup>1</sup> Cakubinga mobanse bame, ndiya kwamba nenjamwe mbuli bantu bakute Mushimu Uswepa, nsombi pakwamba nenjamwe, ndalikumuboneti bantu bakumubili, nambi batwanike muli Klistu. <sup>2</sup> Ndalamupa mukupa

wakunwa, nteco cakulya cayuma yuma sobwe, pakwinga mwalikamutana mushika pacimo cakulya, nambi pacino cindi nkamuna mushika pacimo cakulya cayuma yuma. <sup>3</sup> Pakwinga bwikalo bwenu bulyeti bwikalo bwabantu bamucishi capanshi, neco pakati penu pali munyono ne kutanyumfwana, sena ici nkacilaleshengeti bwikalo bwenu bucili bwikalo bwa bantu bapa cishi capanshi, kayi mucikonkela bwikalo bwa bantu bamucishi capanshi? <sup>4</sup> Amwe mukute kwambeti, “Mulakonkelenga Paulo,” Banenu bakute kwambeti, “Balakonkelenga Apolo,” Sena mwapusana ne bantu bulyo?

<sup>5</sup> Inga Apolo niyani? Paulo niyani? Twense tobasebenshi ba Lesa balamubonesha nshila ya kushoma muli Yesu Klistu. Uliyense lasebensenga ncito Mwami njalamupa. <sup>6</sup> Ame ndalabyala mbuto isho nshaletilila menshi Apolo, nsombi Lesa ewalashikulisha. <sup>7</sup> Mulabono kwambeti shikubyala ne shikwutilila menshi paliya ncobabelepo, nsombi Lesa eukute kushikulisha. <sup>8</sup> Neco paliya kupusana pakati pali shikubyala ne shikwutilila menshi, pakwinga Lesa nakape cilambo muntu uliyense kwelana nencito njalikwinsa. <sup>9</sup> Afwe tobasebenshi ba Lesa, amwe njamwe libala lyakendi, kayi njamwe ng'anda ya Lesa. <sup>10</sup> Kupitila munkumbo nshalampa Lesa, ame pakuba shikwibaka wabuya ndalemba ne kubamba cena pakwibaka kwambeti naumbi muntu aibakepo, nsombi uliyense acenjele mwalebakilinga. <sup>11</sup> Pakwinga paliya muntu wela kutala ne kwimba lulindi



pambi, kushiya apo patalwa kendi, apo patalwa ni Yesu Klistu. <sup>12</sup> Palulindi apo patalwa muntu ngawibakapo ne mabwe a golide nambi asilifa nambi mabwe abeka beka nambi bitondo nambi mwila nambi ne matete. <sup>13</sup> Nomba pabusuba bwakwisa Klistu, incito sha muntu uliyense nishikabonekele, pabusuba ubo mulilo nukayubulule incito isho patuba tuu! Uwo mulilo nukelekeshe mushobo wa ncito shamuntu uliyense. <sup>14</sup> Na incito sha muntu shikabule kupya ne mulilo, uyo walebakapo nakapewe cilambo. <sup>15</sup> Lino na incito sha muntu shikapye ne mulilo okwambeti nendi nakataikilwe byonse, nomba kupuluka kwa muntuyu nikukabeti layokolwa mumulilo.

<sup>16</sup> Sena nkamucishi kwambeti njamwe ng'anda ya Lesa, kayi Mushimu wakendi ukute kwikala mulijamwe?

<sup>17</sup> Neco na muntu wononga ng'anda, ya Lesa nendi Lesa, nakamononge muntuyo, pakwinga ng'anda ya Lesa yaswepa kayi ng'andeyo njamwe.

<sup>18</sup> Kamutalibepanga, napali muntu lalibonongeti ukute mano mubwikalo bwa pano pacishi capanshi, kabani muluya, kwambeti abe wamano ancine ncine. <sup>19</sup> Kuli Lesa, mano apano pacishi capanshi nabulyo, pakwinga Mabala a Lesa alambangeti, "Lesa ukute kubekata bamano mubumaluku bwabo." <sup>20</sup> Kayi Mabala alambangeti, "Mwami ucinsheti manjeyaulwa abantu bamano nabulyo." <sup>21</sup> Neco muntu katalitunta pacebo ca bantu banendi, pakwinga bintu byonse nibyenu. <sup>22</sup> Nambi Paulo nambi

Apolo nambi Petulo nambi cishi capanshici ne buyumi nambi lufu nambi bintu bilipo lelo kayi ne bintu byeti bikese kuntangu byonse nibyenu. <sup>23</sup> Nomba nenjamwe mobakendi Klistu, nendi Klistu niwa Lesa.

## 4

### *Njafwe batumwa ba Klistu*

<sup>1</sup> Neco, mobantu amwe kamutubonangeti basebenshi ba Klistu bapewa kwendelesha ne kukambauka makani amaseseke a Lesa. <sup>2</sup> Cilayandikinga kuli bantu bapewa ncito iyi nikuba bashomeka ku Mwami wabo. <sup>3</sup> Nambi mung'omboloshwa nambi komboloshewa kunkuta iliyonse yabantu, cakubinga nicakwambeti ndiya naco ncito, nkandela kulyomboloshwa ndemwine. <sup>4</sup> Nkandayeyengeti pali ncondalepisha, nsombi nkandambangeti ndiya kampenda sobwe, nsombi Mwami Lesa mwine ambeteke. <sup>5</sup> Neco kamutomboloshwa muntu uliyense cindi celela nkacitana cishika. Komboloshwa kwakumapwililisho kwela kwinsihika Mwami akesa, neco lakayubululunga byonse byasolekwa mu mushinshe nekubika patuba miyeyo yabantu, Lesa nakalumbaishe muntu uliyense kwelana nencito shakendi. <sup>6</sup> Neco mobanse ndambanga makani awa pali njame ne Apolo, ndambangeco pacebo cenu kwambeti mwiye kulinjafwe ncolapandululunga mwambo ulambangeti, "Konkani cena bintu byalembwa." Ndayandanga kwambeti mucileke cinga cakulisumpula ne kusulana pakati penu cebo cakwambeti mobambi mulakonkelenga

umo nekusumpula naumbi. <sup>7</sup> Niyani walamupa ngofu shakulisumpula? Nicani ncomukute ico ncemwabula kupewa ne Lesa? Na mwalensa kupewa, inga kulisumpula kwenu kulafumunga kupeyo?

<sup>8</sup> Mulekutu kendi? Sena mulaba babile kendi? Sena mulaba bami kendi, afwe katutana? Ee ndayandishishinga kwambeti mube bami, mpani ingatumantamo lubasu lwakombolosa pamo mu bwami. <sup>9</sup> Ame ndacibonongeti Lesa walatubika kuba batumwa mwabula kwelela, tulyeti bantu basungwa balenga akufwa, tulasekwanga ne bonse mucishi, bangelo nebantu. <sup>10</sup> Tulabanga bashilu cebo ca Klistu, nsombi amwe Klistu lamupa mano. Afwe tulabulu ngofu kayi tulapelwa, amwe mulaba nengofu nebulemu. <sup>11</sup> Mpaka lelo tulanyumfunga nsala, tuliya menshi akunwa, tulafwalangowa masankunya, tulomwanga, kayi tuliya pakwikala. <sup>12</sup> Tulasebensenga cangofu, kayi bantu batubepesha tukute kubasengela kuli Lesa kwambeti abaleleke, twacana mapensho tukute kwikalika cali. <sup>13</sup> Muntu atutukana tukute kumukumbula mwabulemu. Lelo tulabonekengeti ndala shapacishi capanshi nambi bintu mbyobasula bantu.

<sup>14</sup> Nkandalembenga kwambeti ndimunyumfwise nsoni sobwe, nsombi ndayandanga kumulesha cakwinsa, pakwinga mobana bame mbonsuni. <sup>15</sup> Inga kuba beshikwiyisha bangi bela bamwiyisha makani a Klistu, nsombi muliya bameshenu bangi, ame ndalabeti Ishenu mubwikalo bwenu muli Klistu, cebo cak-

wambeti ndalamukambaukila makani a Klistu Yesu. <sup>16</sup> Neco ndasengenga kwambeti mukonkele ncondenshinga. <sup>17</sup> Ecebo cakendi ncendalatumina Timoti kuli njamwe mwaname mubwikalo bwa ciklistu ngonsuni washoma Lesa, nakese akamwanushe shabwikalo bwakame muli Klistu bwelana ne nconkute kwiyisha mumibungano yonse ya bantu ba Lesa.

<sup>18</sup> Nabambi balatatiki kulisumpula eti ame nteti nkeseko uko. <sup>19</sup> Nsombi na Mwami ansumunishe ndesanga uko linolino, neco ndakesoko, ninkepushe sha makani ngobalambanga, kayi nengofu isho nshobalasebenseshenga abo balalisumpulunga. <sup>20</sup> Pakwinga Bwami bwa Lesa nkabulipo mumaswi onkowa sobwe, nsombi mumicito yangofu. <sup>21</sup> Lino nicani ncemulayandanga? Sena nkese ne musako nambi nkese ne lusuno ne moyo wakulicepesha?

## 5

### *Bupombo mumubungano*

<sup>1</sup> Cakubinga kulambwangeti pali bupombo buyosha bulenshikinga pakati penu, nambi bakunsa nkabana bacinsapo. Ndanyumfu kwambeti mutuloba naumbi lononga ne banyina bakucanamo. <sup>2</sup> Nomba amwe mulatwanganga! Sobwe mwela kungumana, nekumufunya pakati penu muntu wenseco. <sup>3</sup> Nikukabeti ame nkandiko uko, nsombi moyo wakame uli kendi nenjamwe nditu, pacakame ndamombolosho kendi muntu uyo walenseco eti nkondi. <sup>4</sup> Neco mwakabungana pamo mu lina lya Mwami Yesu, moyo wakame nukabenga nenjamwe, kayi

nengofu sha Mwami wetu Yesu nishikabengaponga. <sup>5</sup> Muyabeni muntuyo kungofu sha Satana kwambeti mubili wakendi wonongeke, nsombi mushimu wakendi ukese ukapuluke pabusuba bwa Mwami.

<sup>6</sup> Neco kutwanga kwenu nkakwaina, mwishi cena maswi alambangeti, "Tushikufutumusha tung'ana mwatubika mubunga bwakandilwa ne menshi bukute kufutumuka bonse." <sup>7</sup> Funiyani cishikufutumusha cakaindi kwambeti mube baswepa cakupwililila. Kayi nimukabeti bunga bwakandilwa ne menshi abula cishikufutumusha, cakubinga ndicisheti ncomubele. Pakwinga Klistu Mwana mbelele, Pasika wetu walabengwa mulumbo pacebo cetu. <sup>8</sup> Ecebo cakendi nkatwela kusekelelela Pasika wetu ne shinkwa ukute cishikufutumusha cakaindi, cishikufutumusha cabwipishi nekwipa moyo. Anu katusekelelani Pasika ne shinkwa wabula cishikufutumusha, nemoyo waloma kayi wancine ncine.

<sup>9</sup> Mukalata njondalamulembela ndalamwambileti kutekala pamo ne bantu bapombo. <sup>10</sup> Nkandambangeti kamutakumananga nabo bantu bamucishi, nambi bapombo nambi bakuma nambi bakabwalala nambi bakute kukambilila tumbwanga sobwe, pakwinga na kacilico amwe ngamwinsa kufumamo mucishi capanshi. <sup>11</sup> Nomba lino ndamulembelenga kwambeti kamutekalanga ne muntu ukute kulibandeti ni muklistu kakuli ni mupombo nambi mukuma nambi ukute kukambilila tumbwanga nambi utekata mulomo nambi cakolwa kayi nambi kabwalala, muntu ulico nkamwela nekulya nendi pamo sobwe.

<sup>12</sup> Nteyo ncito yakame kombolasha bantu babula lushomo, neco sena ntebo bali mumbungano wa bantu ba Lesa mbomwelela kombolasha? <sup>13</sup> Abo balikunsa Lesa nakabomboloshe,mbuli Mabala a Lesa ncalambangeti “Kamumufunyani muntu waipa pakati penu.”

## 6

### *Makani a milandu pakati pa Baklistu*

<sup>1</sup> Na umo pakati palinjamwe ukute mulandu ne muklistu munendi, nicani kutwalana kunkuta yabantu bakunsa? Inga kutakuwa bantu ba Lesa kwambeti bese bapwishe makani awo. <sup>2</sup> Sena nkamucishi kwambeti baklistu endibo beti bakomboloshe bantu bonse? Nomba lino na amwe nimukomboloshe bantu bonse, sena nkamwela kucikonsha kombolasha milandu ing'ana ing'ana ilico? <sup>3</sup> Sena nkamucishi kwambeti nitukomboloshe bangelo? Inga kulyeconi ne bintu byabuyumi bwa pano pacishi capanshi? <sup>4</sup> Neco, nakamuli mwakobana mumakani alico, sena ngamwatwala kubomboloshi bakute kunyanshiwa nembungano wabantu ba Lesa kwambeti benga bamomboloshe? <sup>5</sup> Ndambilinga nsulo kwambeti ndimunyufwishe nsoni, sena pakati penu paliya ukute mano uyo welela kombolasha baklistu banendi? <sup>6</sup> Nipacebo cini muklistu lapanga mulandu muklistu munendi nekutwalana kunkuta, caipapo kayi, mulatwalananga ku nkuta yabantu bakunsa kuya kombolola? <sup>7</sup> Pakupana milandu

palwenu mobene cilaleshenga kwambeti mulalilwa kendi nditu. Sena nkamwela kwipishilwa? Sena nkamwela kwibilwa? <sup>8</sup> Nomba amwe mulepishilinga bantu ne kubebila, nsombi caipishishapo kayi, mulebilinga ne baklistu banenu! <sup>9</sup> Sena nkamucishi kwambeti babula kululama nteti bakatambule Bwami bwa Lesa? Kamutabepwa ne bantu bafule nambi beshikukambilila tumbwanga nambi bapombo nambi bakute lunkumbwa lwakona ciliconse <sup>10</sup> nambi bakabwalala nambi bakuma nambi bacakolwa nambi batungushi kayi nambi bakapondo. Paliya umo wa bantu aba eshi akatambule Bwami bwa Lesa. <sup>11</sup> Nabambi mulinjamwe encomwalikuba, nsombi lino mwalaswepeshewa, mwalasanduka kuba bantu ba Lesa, mwalaba balulama pamenso pa Lesa kupitila mu Lina Iya Mwami Yesu Klistu, kayi ne mu Mushimu wa Lesa wetu.

### *Mibili Yenu Niya Lesa*

<sup>12</sup> Ame nganjinsa bintu bingi, nsombi ntebyo byonse byela kunyamfwilisha sobwe. Byonse ngandibinsa, nomba nteti nkabe musha kulibyo sobwe. <sup>13</sup> Cakulya nicishikwingila mulibunda, nalyo libunda nilishikutambula cakulya. Nsombi Lesa nakabipwishe byonse bibili. Mubili wamuntu nte wo wakutwala kubupombo, pakwinga emubili wa Mwami, kayi endiye mwine mubili. <sup>14</sup> Pakwinga Lesa walamupundusha kubafu Mwami Yesu, nenjafwe nakatupundushe kubafu mungofu shakendi.

<sup>15</sup> Mucishi cena kwambeti mibili yenu nibilama bya mubili wa Klistu, neco sena ngamanta cilama camubili wa Klistu nekuya kupa-

mankanya pamo ne mubili wa mutukashi mufule? Nkacela kwinchika! <sup>16</sup> Mpani nkamucishi kwambeti mutuloba lapamankanyanga mubili wakendi kumutukashi mufule bakute kuba mubili umo. Mabala a Lesa alambanga mwakuta-soleka kwambeti\* “Babili nibakabe mubili umo.” <sup>17</sup> Nomba uyo nendi lapamankananga ne Mwami ukute kuba pamo nendi mu mushimu.

<sup>18</sup> Bulekeni bupombo. Bwipishi bonse muntu mbwakute kwinsa nkabukute kukumya mubili wakendi, nsombi mufule ukute kusamfwanya mubili wakendi mwine. <sup>19</sup> Sena nkamucishi kwambeti mubili wenu eng'anda ya Mushimu Uswepa uwo ukute kwikala mulinjамwe ngomwalapewa ne Lesa? Ecebo cakendi nkamulipo pacenu mwenka moba Lesa, <sup>20</sup> uyo walamula ne mulo wapelu, neco sebenseshani mibili yenu mwabulemu.

## 7

### *Makani a cikwati*

<sup>1</sup> Lino ndakumbulunga makani ngomwalanjipusha mukalata yenu. Ee, caina mutuloba kubula kweba. <sup>2</sup> Nomba pacebo cakufula kwabupombo, anu mutuloba uliyense abe ne mukashendi enka, nendi mutukashi abe nemulume wakendi enka. <sup>3</sup> Mutuloba akwanilishe ncito njabela mutuloba mung'anda, nendi mutukashi akwanilishe ncito njabela mutukashi mung'anda. <sup>4</sup> Mukashi liya ngofu pamubili wakendi sobwe, nsombi mulume eukute

---

\* **6:16** Matatikilo 2:2



ngofu. Nendi mulume liya ngofu pamubili wakendi sobwe, nsombi mukashendi eukute ngofu. <sup>5</sup> Kamutakanishanga mibili yenu mung'anda. Ee ngacibeco namunyumfwana kwinsico kwa kacindi kang'ana, kwambeti mushe mano kukupaila. Panyuma pakendi ingamupitilisha kuyabilana mibili kwambeti Satana katamwelekeshani pacebo cakutekata myoyo kwenu.

<sup>6</sup> Ncendambanga nikumusuminishowa, nteko kumutinga panshingo sobwe. <sup>7</sup> Ninganyanda kwambeti bantu bonse nshinga nibalyeti njame, nombamba Lesa walapa muntu uliyense cipo cakendi, naumbi cipo camushobo uyu, kayi naumbi cipo camushobo usa.

<sup>8</sup> Lino kuli babula kweba ne bamukalubingi, ndambanga ndeti bapitilisha kwikala bonka mbuli ame ncondekalanga. <sup>9</sup> Nombamba nankabela kucikonsha kulukanisha lunkumbwa lwabo, anu kabebani pakwinga caina kweba kupita kupenga nelunkumbwa.

<sup>10</sup> Kuli bantu bebana, mulawo ngondamupanga wabula kuba wakame nsombi ulafumunga ku Mwami nuwu, mukashi kataleka mulume. <sup>11</sup> Na umuleka mulume, kekalani mushike mpani ngaubweshana nemulume. Neye mulume kataleka mukashendi.

<sup>12</sup> Kuli nabambi nteye Mwami lambanga nsombi njame. Muklistu weba mukashi wakunsa, nombamba namukashi usumina kupitilisha kwikala nemulume, mulume katamuleka mukashendi. <sup>13</sup> Cimocimo mukashi muklistu webwa kumulume wakunsa, nombamba uyo mulume usumina kupitilisha kwikala ne mukashendi, mukashi katamuleka mulume.

14 Pakwinga mulume wakunsa ukute kuba waswepa kuli Lesa cebo ca mukashendi Muklistu. Nendi mukashi wakunsa ukute kuba waswepa cebo camulume Muklistu. Necalabula kubeco, nshinga bana benu nebabula kuba baswepa, nomba lino mbuli ncocibele, bana benu bakute kuba baswepa.

15 Nomba nawakunsa layanda kuleka muklistu, amuleke. Palico muklistu mutuloba nambi mutukashi wasunguluka. Lesa walamukuwa kwambeti mwikale ne buyumi bwa lumuno.

16 Obe mukashi muklistu ucinshi econi kwambeti nukamupulushe mulume? Nenjobe mulume muklistu ucinshi econi kwambeti nukamupulushe mukashobe?

*Ikalani mubwikalo mbwalamupa Lesa*

17 Nikukabeco lekani uliyense ekale mubwikalo mbwalapewa ne Mwami Yesu, mbuli ncomwalikuba Lesa mpwalamukuwa. Iyi emilawo njonkute kwiyisha mumibungano yonse.

18 Namuntu lakwiwa ne Lesa kaliwapalulwa kendi, katasoleka kubeti nkapalulwa. Nicimocimo namuntu nkali kuba wapalulwa pacindi Lesa mpwalamukuwa katapalulwa sobwe.

19 Nambi muntu wapalulwa nambi wabula kupalulwa paliya cilipo sobwe. Nsombi cilayandikinga ni kunyumfwila Milawo ya Lesa.

20 Muntu uliyense apitilisho kwikala mbuli ncalikuba cindi ncalakwiwa ne Lesa.

21 Sena mwalikuba basha cindi ncalamukuwa Lesa? Kamutapenga! Nomba na mukuteko colwe ca kusunguluka sebenseshani colwe cilico.

22 Pakwinga muntu walikuba musha

cindi Mwami ncalamukuwa, muntuyo kuli Mwami wasunguluka. Cimocimo uyo walikuba wasunguluka cindi Mwami ncalamukuwa nimusha wakendi Klistu. <sup>23</sup> Lesa walamuula ne mulo wapelu, neco kamutabanga basha babantu. <sup>24</sup> Mobanse uliyense apitilishе kwikala pamenso pa Lesa kwelana mbuli ncalikuba cindi ncalamukuwa Lesa.

*Bankungulume ne bamukalubingi*

<sup>25</sup> Lino kwamba pa makani abatana beba ne kwebwa ngomwalalemba, ndiya mulawo wa Mwami sobwe. Nsombi ndamwambilinga kwelana ne kuyeya kwakame pakuba muntu washomeka muluse lwa Mwami.

<sup>26</sup> Pakuyeya shamakatasho alipepi kwinshika, ndayeyengeti caina muntu apitilishе kwikala mbuli ncabele. <sup>27</sup> Sena ukute mukashi? Kotelekesha kumuleka. Sena njobe nkungulume? Kotelekesha kweba. <sup>28</sup> Nomba na uyanda kweba paliya kwipisha kulipo sobwe. Kayi namulindu uyanda kwebwa neye paliya kwipisha kulipo sobwe. Nomba bantu bali mucikwati nibakacane mapensho mubuyumi bwabo, neco ndayandandgeti kamutakacana mapensho alico.

<sup>29</sup> Ncondamwambilinga mobanse nicakwambeti, cindi cilashala nicifupi. Neco kufuma cindi cino batuloba bali mucikwati babeti nkabeba, <sup>30</sup> kayi abo balalilinga babeti nkabalalilinga, kayi abo balakondwanga babeti nkabalakondwanga, kayi abo balaulunga bintu bekaleti baliya bintu mbyobalaula, <sup>31</sup> abo balasebenseshenga bintu byapacishi pano, kabatabika myoyo

yabo mubintu ibyo. Pakwinda cishi cino capanshi mbuli ncocilabonekenga nteti cikale cindi citali sobwe. <sup>32</sup> Lino ndayandishishinga kwambeti mube basunguluka kubishi kuyakamwisha. Nkungulume ukute kusha mano kubintu bya Mwami, pakwinda lelekeshenga kumukondwelesha Mwami. <sup>33</sup> Nomba mutuloba ukute mukashi ukute kusha mano kubintu byapacishi capanshi pano kuyeya cakumwinshila mukashendi kwambeti abe wakondwa. <sup>34</sup> Neco ukute kaliwekata pabili. Kayi nendi mutukashi wabula kwebwa nambi mulindu nendi ukute kaliwasha mano kubintu bya Mwami, pakwinda ukute kuyanda kulibenga kumubili ne kumushimu. Nomba mukashi webwa ukute kusha mano kubintu bya pano pacishi kuyeya ncelela kumwinshila mulume kwambeti abenga wakondwa.

<sup>35</sup> Ndambangeco kuyanda kumunyamfwa, nteko kumucalila byakwinda sobwe. Ncondayandanga nikwambeti mwinsenga bintu byonse mwalumbuluka, kwambeti mulibengenga cakupwililila pakusebensela Mwami.

<sup>36</sup> Na naumbi uyeyeti nkalenshinga cintu caina pakukanisha mwanendi mulindu kwebwa kumutuloba wa mumamikila, kayi uboneti mwanendi lapiti pamushimba wakwebwa, mulekeni ense ncalayeyenga, liya kwipisha sobwe, ngabebana.

<sup>37</sup> Nomba na mutuloba uyeya mwine kwakubula kumukakatisha, kayi na miyeyo yakendi ifuma panshi pamoyo wakendi kwambeti nkasuni kumweba mulinduyu, kayi na

ngacikonsha kwikata moyo wakendi, muntuyu neye lenshi cena. <sup>38</sup> Neco mutuloba lebe mulindu ngwalikuba wamamikila lenshi cena, nomba neye utasuni kweba lenshi cena kupitapo.

<sup>39</sup> Mukashi wasungwa ku mulawo wacikwati mulume acibanga muyumi. Na mulume uluma bulongo, mukashi wasunguluka kwebwa ku mutuloba uliyense lamukondo, nomba uyo mutuloba wela kuba muklistu. <sup>40</sup> Kuyeya kwakame nikwambeti ngawikala cena kupitapo naubula kwebwa. Ndayeyenga kwambeti nenjame nkute Mushimu wa Lesa.

## 8

### *Byakulya bishikubengwa kutumbwanga*

<sup>1</sup> Lino, ndambanga ncemwalalemba pa byakulya bishikubengwa kutumbwanga. Nicakubinga kwambeti twense tukute mano nomba mano akute kutwangisha bantu. Nsombi lusuno lonka elukute kwibaka. <sup>2</sup> Muntu lalibonongeti ukute lwishibo, usa muntu nkana uba ne lwishibo lwakwinshiba bintu mbuli mwelela kubinshibala. <sup>3</sup> Nomba muntu usuni Lesa ukute kwishibikwa ne Lesa.

<sup>4</sup> Lino ng'ambe makani a byakulya bishikubengwa kutumbwanga. Tucishi kwambeti tumbwanga tulemanininga cintu cabulapo, tucishi kwambeti kuli Lesa umowa.

<sup>5</sup> Nabambi bakute kwambeti kwilu nambi panshi pano, pali bintu mbyobakute kukuweti balesa. Ee pali balesa bangi nebami bangi, <sup>6</sup> nomba kuli njafwe kuli Lesa umowa, Bata, abo balalenga bintu byonse kayi engotwekalila. Kayi kuli

njafwe kuli Mwami umowa Yesu klistu, uyo ngwalasebensesha Lesa pakulenga bintu byonse kufumina mulyendiye afwe tukute buyumi.

<sup>7</sup> Nomba ntebo bonse bacishi cancine ncine ici. Nabambi baleshibila kukambilila tumbwanga, mpaka lelo aba bantu balyanga byakulya bishikubengwa kutumbwanga, bakute kabacinsi kwambeti byabengwa kutumbwanga. Cebo cakubula lwinshibo lwa kupansanya caipa ne caina bakute kuyeyeti byakulya bilabasofwanya.

<sup>8</sup> Nicancinencine, cakulya nkacela kututwala pepi ne Lesa, nambi tulya, kayi nambi tubula kulya byakulya nabimbi paliya cilipo.

<sup>9</sup> Nomba cenjelani kusunguluka kwenu pakwinsa bintu, pakwinga ngaciba ceshikupesha bantu kwipisha kuli abo bakute lwinshibo lung'ana. <sup>10</sup> Twambeti muntu ukute lwinshibo lung'ana, ukubona obe okute lwishibo kolyela mung'anda yakukambililamo tumbwanga, sena ici nteti akacibone kuba caina kwambeti neye alye cakulya cishikubengwa kutumbwanga?

<sup>11</sup> Neco uyo ukute lwinshibo lung'ana mwanse wakobe ngwalafwila klistu nukapesheti akataike cebo ca njobe. <sup>12</sup> Neco mulepishilinga Yesu Klistu pacindi mpomulepishilinga baklistu banenu abo bakute lwinshibo lung'ana lwakwinshiba caina ne caipa. <sup>13</sup> Ecebo cakendi nacakulya ciba nsuntu kumuklistu muname nteti nkalyepo nyama tubili kayi.

## 9

*Incito ya mutumwa*

1 Sena ntame muntu wasunguluka? Sena ntame mutumwa? Sena ndiya kumubona Mwami wetu Yesu? Sena ntamwe bisepo byancito yakame ya kusebensela Mwami?

2 Nikukabeti nabambi nkabalanjeyelengeti ndemutumwa, kuli njamwe ndemutumwa nditu, pakwinga kuba baklistu kwenu nibukamboni bwa kwambeti njame mutumwa.

3 Ecisa ncekute kubakumbula bantu bakute kuyanda kumpita panshi kumano. 4 Sena nkan-delela kupewa cakulya ne cakunwa? 5 Nambi sena, nkatwelela kumanta bamakashetu pamo nenjafwe twayanga pa bulwendo mbuli batumwa nabambi kayi ne bakwabo Mwami Yesu ne Petulo ncebakute kwinsa? 6 Nambi sena, ame ne Banabasi njafwe twenka otwelela kulisebensela kwambeti tucane mbyotwabula mubuyumi bwetu? 7 Sena, pali mushilikali ukute kulifolesha mwine? Sena, pali mulimi wela kubyala cishango ncela kubula kulyako bisepo, nomba kataliko bisepo? Sena, pali muntu utanuko mandili kung'ombe nshasuwa?

8 Nkandambangowa kufumina mungofu sha buntu sobwe, sena Milawo ya Lesa njalapa Mose nkailambanga cimocimo? 9 Tukute kubelenga mu Milawo ya Mose ilambangeti, "Kotamusunga matomo kumulomo musune lalyataulunga pamulunda wamasanse amaila." Sena Mose mp-walambeco walikwambowa makani akusamalila ng'ombe shonka? 10 Sena nkalikubikapo nenjafwe? Cakubinga walalembela afwe, pakwinga mulimi neweshikulupula maila, bonse bela kupembeleleti bakayabaneko pabishango. 11 Afwe

otwalabyala bintu byaina bya kumushimu pakati penu, sena caipa kumwambileti mwelela kutunyamfwa bintu mubuyumi bwetu bishikufuma kulinjamwe? <sup>12</sup> Na bantu nabambi belela kutambula bintu bya mushoboyo kufuma kulinjamwe, inga afwe sena nkatwelela kubapita pakutambula bintu?

Nomba tuliya kusebenshesha ngofu isho. Nikukabeco, twalapita mu makatasho onse kwambeti katutabika nsuntu munshila yabantu kutatambula Mulumbe Waina ulambanga makani a Klistu. <sup>13</sup> Sena, nkamucinshi kwambeti balasebenselenga mu Ng'anda ya Lesa bakute kulyako byakulya bya mu Ng'anda ya Lesa? Kayi abo bakute kutwala panteme pakubengela milumbo, sena naboyo nkabakute kumantako lubasu pa milumbo? <sup>14</sup> Kwelana neco, Mwami walabika mulawo kwambeti abo balakambaukunga Mulumbe Waina bela kutambulako bintu bilayandikinga pabuyumi bwabo.

<sup>15</sup> Nomba ame ndiya kusebenshesha ishi ngofu. Kayi nkandalebenga kwambeti ndishisebensheshe sobwe. Caina kwambeti mfwa kupita muntu naumbi kundamuna cintu ncondatwangilingaponga. <sup>16</sup> Na ndakambaukunga Mulumbe Waina nkandela kulisumpula sobwe, pakwinga Mwami ewalampa mulawo wakukambauka. Nomba ngaba malele kulinjame nambula kukambauka Mulumbe Waina. <sup>17</sup> Na ndasebensenga mwakuyandishisha ninkatambule cilambo. Nomba na ndasebensenga cakatayanda okwambeti endenshingowa ncito



njalampa Lesa. <sup>18</sup> Inga cilambo cakame nicani? Cilambo cakame nicakwambeti ndakambaukanga Mulumbe Waina kankambaukanga kwabulyo mwakutalipilisha, nikukabeti ndalikuba ndelelela kutambula kantu pakukambauka Mulumbe Waina.

<sup>19</sup> Pakwinga ndasunguluka, ntame musha wamuntu uliyense sobwe, nsombi ndalalibika kuba musha wabantu bonse kwambeti nsandule bantu bangi. <sup>20</sup> Mpondalikuba ne Bayuda ndalikwikaleti Muyuda kwambeti ndibasandule. Nsombi nikukabeti ame ntame shikukonka Milawo Lesa njalapa Mose, ndalikwikaleti beshikukonka Milawo, kwambeti ndibasandule. <sup>21</sup> Cimocimo, pakuba ne bantu bakunsa ndalikubeti muntu wakunsa utaishi Milawo Lesa njalapa Mose kwambeti ndibasandule. Uku nteko kwambeti nkankute kunyumfwila milawo ya Lesa sobwe. Nsombi ndanyumfwilinga milawo ya Klistu. <sup>22</sup> Kuli bantu balushomo lwabula kuyuma, ndalikubeti muntu ukute lushomo lwabula kuyuma, kwambeti ndibasandule. Ku bantu bonse ndalikwikala mbuli ncobabele kwambeti nakacikonsheka mpulushepo nabambi munshila iliyonse. <sup>23</sup> Byonsebi ndabinshinga cebo ca Mulumbe Waina kwambeti nkamanteko lubasu mu colwe ca Mulumbe.

<sup>24</sup> Sena nkamucishi kwambeti pakute kuba bantu bangi bakute kupikishana kufwamba lubilo, nsombi umowa eukute kutambula cilambo? Nenjamwe munshila ilico, kamufwambani kwambeti mukatambule cilambo. <sup>25</sup> Uliyense lafwambanga lubilo

lwa kupikishana alikanishe mubintu byonse, kwambeti akafwalikwe munshini wamaluba ukute kunyana papita kacindi kang'ana. Nomba afwe cilambo ncotitukatambule nteticikapwe sobwe. <sup>26</sup> Ecebo cakendi ndafwambanga cakulanga kuntangu. Ndakoshana ne muntu wishicena kuwala makofi, nkankute kuwala makofi mulukupwe. <sup>27</sup> Nkute kupensha mubili wakame ne kuukoma kwambeti, ame ndalakambauka kubantu nabambi kantakacanika kubamuntu wabula kwelela kumantamo lubasu.

## 10

### *Baislayeli nicitondesho kulibashoma*

<sup>1</sup> Mobanse bame ndayandanga kwambeti mwanuke bintu byalenshikila bamashali betu bakulukulu abo balikukonkela Mose. Bonse balatampuka lwenje lufubela kabali batanguninwa ne likumbi. <sup>2</sup> Bonse balabatishiwa mulikumbi ne mulwenje kulesheti balikukonkela Mose, <sup>3</sup> bonse balalya cakulya ca ku mushimu. <sup>4</sup> Kayi bonse balanwa cakunwa cakumushimu cimo, mulibwe lya candanshi lyakumushimu ilyo lyalikuya nabo pamo. Ilyo libwe lyacandanshi ni Klistu. <sup>5</sup> Nikukabeco Lesa nkalikuba wakondwa nebantu nabambi pakati pabo ecebo cakendi balafwa kayi bitumbi byabo byalikuba mbwee mucinyika.

<sup>6</sup> Byonsebi byalikuba bitondesho bishikutucenjesha afwe, kwambeti katutabanga ne lunkumbwa lwaipa mbuli ndobalikukute.

<sup>7</sup> Katutakambililanga tumbwanga mbuli

ncobalikwinsa nabambi. Mbuli ncecalembwa mu mabala, “Bantu balekala panshi kulya ne kunwa, balemana ne kushana kwasunsa bukome.”<sup>8</sup> Katutensanga bupombo mbuli nabambi ncobalikwinsa, ico calashinisha bantu bakwana bina makumi abili ne bitatu pabusuba bumo cebo cabupombo.<sup>9</sup> Katutamukalalishanga Klistu mbuli ncobalensa nabambi abo balalumwa njoka ne kufwa.<sup>10</sup> Katutabanga bantu beshikutongauka mbuli ncobalikuba nabambi abo mbwalashina mungelo.<sup>11</sup> Byonsebi byalenshikila bamashali betu kwambeti bibe bitondesho kuli nabambi. Byalalembwa kwambeti nenjafwe tucanepo lwiyo. Pakwinga tuli pepi kucindi cakumapwllilisho acishi.<sup>12</sup> Uyo layeyengeti washimpa mulushomo, asheko mano kwambeti katawa.<sup>13</sup> Misunko njomulakumananga nayo nkayashiyanapo ne misunko njobalakumanapo nayo bantu nabambi. Nsombi Lesa washomeka, nteti akasuminishe kwambeti musunkwe kupitilila pangofu shenu. Neco mwakasunkwanga Lesa nakamupe ngofu ne kumubambila nshila yakupulukilamo.

*Labacenjeshenga shakukambilila tumbwanga*

<sup>14</sup> Mobanse bame mwasunika, kamu-tantamukani kukukambilila tumbwanga.<sup>15</sup> Ndambanga kulinjamweti bantu bakute mano. Mulyomboloshe mobene pabintu ibi mbyondamba.<sup>16</sup> Sena, twanwanga nkomeshi yakulumbaisha pamulalilo wa Mwami, nkatukute kuyabana milopa ya Klistu? Kayi twakomaunanga shinkwa ne kulya, sena

nkatakute kuyabana mubili wa Klistu?. <sup>17</sup> Pali shinkwa umo, afwe twense nambi tobangi, tuli mubili umo. Pakwanga twense tukute kuyabana mushinkwa umo.

<sup>18</sup> Kamubonani ncobakute kwinsa Bayuda, abo bakute kulyako bintu bikute kubengwa milumbo, abo bakute kulyako milumbo, sena nkabakute kumantako lubasu pancito yapanteme pakubengela milumbo? <sup>19</sup> Sena apa ndapandululunga cani? Sena ndambangeti milumbo ikute kubengwa kutumbwanga ikute ncito? Nambi sena ndambangeti kambwanga kakute ncito? <sup>20</sup> Sobwe! Ncondambanga nici, iyo milumbo njobakute kubenga bantu bakunsa ikute kutambulwa nemishimu yaipa, nteko kuli Lesa sobwe. Neco nkansuni kwambeti mwikatanenga ne mishimu yaipa. <sup>21</sup> Nkamwela kucikonsha kunwina munkomeshi ya Mwami, uku kayi kamunwina mu nkomeshi ya mishimu yaipa. Nkamwela kucikonsha kulyela pa tebulu lya Mwami, uku kayi kamulyela patebulu lyamishimu yaipa. <sup>22</sup> Sena tulayandanga kwambeti Lesa abe ne bufuba? Sena mulayeyengeti tukute ngofu kumupita Lesa?

*Belela kulemekesha Lesa mubintu byonse mbyobalenshinga*

<sup>23</sup> Nikukabeti twasuminishiwa kwinsa bintu byonse, nomba nteko kwambeti byonse byaina. Twasuminishiwa kwinsa bintu byonse, nomba nteko kwambeti byonse bikute kunyamfwa. <sup>24</sup> Muntu kataliyandilanga enka bintu byaina, nsombi ayandileko banendi bintu byaina.

<sup>25</sup> Mwasunguluka kulya nyama iliyonse njobalolishinga pamusena wa makwebo kwakubula kwipusha mipusho yakumya kulushomo ndomukute. <sup>26</sup> Pakwinga Mabala a Lesa alambangeti, “Cishi capanshi nebintu byonse bilimo nibya Lesa.”

<sup>27</sup> Na muntu wakunsa umukuwa kuya kulya cakulya, amwe mwasumina kuya, kamuya mulye ciliconse nceti enga amupe. Kamutaya mwipushe mipusho yakumya kulushomo ndomukute. <sup>28</sup> Nsombi namwine umwambileti, “Nyama iyi yanga yabengwa kutumbwanga,” Nyama ilico kamutailya sobwe, pakwinga lamwambili mwine. <sup>29</sup> Nteko kwambeti njamwe mwelela kupenga mumoyo sobwe, nsombi uyo lakwambili.

Naumbi ngawipusheti, “Nipacebo cini kusunguluka kwakame ngakufwekelelwa nemuntu lapengenga mwine mu moyo? <sup>30</sup> Nandalumbunga Lesa pacakulya, muntu ngaunyanshila cani pacakulya ncondatambulunga mwakulumba Lesa?”

<sup>31</sup> Neco, nambi mulalinga nambi mulanunga nambi mulenshinga ciliconse kacibani cishikulemekesha Lesa. <sup>32</sup> Bwikalo bwenu bube bwaina butalete nsuntu ku Bayuda, nambi kubantu bakunsa, kayi ne kumubungano wa bantu ba Lesa. <sup>33</sup> Kamwinsanga mbuli ncondenshinga. Nkute kwelekesha kukondwelesha bantu pabintu byonse. Nkankute kuyanda bintu byonka byaina kwakame sobwe, nsombi nkute kuyanda bintu byaina ku bantu bonse kwambeti bakapuluke.

# 11

<sup>1</sup> Lino konkelani, ame mbuli nenjame ncon-dakonkelenga Klistu.

## *Bulemu bwabatukashi pakupaila*

<sup>2</sup> Ndamulumbunga pakwinga mulanganukunga mubintu byonse, kayi mulakonkelenga biyisho mbyondalamushiyila.

<sup>3</sup> Nomba ndayandanga kwambeti mwishibeti Klistu endiye mutwi wa mutuloba uliyense. Neye mutuloba endiye mutwi wa mutukashi, neye Lesa endiye mutwi wa Klistu. <sup>4</sup> Na

mutuloba pa kupaila nambi pa kushinshima kaliwalifweka kumutwi ukute kunyansha mutwi wakendi. <sup>5</sup> Neye mutukashi pakupaila nambi pa kushinshima kali wabula kulifweka kumutwi ukute kunyansha mutwi wakendi. Uliya kupusana ne mutukashi ngobalacese munkunyu.

<sup>6</sup> Na mutukashi ubula kulifweka kumutwi, cilicena kucesa mishishi yakendi. Pakwinga nicansoni mutukashi kucesa munkunyu nambi kucesa mishishi, neco, wela kulifweka kumutwi.

<sup>7</sup> Mutuloba nkalayandikinga kulifweka kumutwi pakwinga ukute kulesha cimo ne bulemu bwa Lesa. Kakuli mutukashi neye ebulemu bwa mutuloba. <sup>8</sup> Pakwinga mutuloba uliya kupangwa kufuma kumutukashi, nsombi mutukashi endiye walapangwa kufuma kumutuloba. <sup>9</sup> Kayi

mutuloba uliya kulengwa cebo ca mutukashi sobwe, nsombi mutukashi endiye walalengwa cebo camutuloba. <sup>10</sup> Neco, cebo ca bintu ibi ne cebo cabangelo, mutukashi alifweke kumutwi kwambeti cibe cilesho ca bulemu mbwakute. <sup>11</sup> Mubuyumi bwetu muli Lesa,

mutukashi nkela kubako kwabula mutuloba nambi mutuloba kubako kwakubula mutukashi. <sup>12</sup> Mbuli mutukashi ncalapangwa kufuma kumutuloba, neye mutuloba ukute kusemwa kufuma kumutukashi. Ibi byonse byalafuma kuli Lesa.

<sup>13</sup> Lino, kamulyomboloshani mobene na ngaci-boneka cena kwambeti mutukashi apailenga kuli Lesa nkali wabula kulifweka kumutwi. <sup>14</sup> Sena, bwikalo bwa buntu bwetu nkabukute kutwiy-isheti cikute kupa nsoni mutuloba akutenga mishishi itali? <sup>15</sup> Nsombi kumutukashi neye ebulemu Lesa mbwalapa mutukashi mishishi itali itali kwambeti imufwekenga kumutwi.

<sup>16</sup> Na pali muntu layandanga kutoteka pamakani awa, afwe nambi mibungano ya Lesa tuliya mwambo naumbi wampaililo wapita uwu sobwe.

*Makani a cakulya ca mansailo ca Mwami*

*(Mateyo 26:26-29; Maliko 14:22-25; Luka 22:14-20)*

<sup>17</sup> Lino, ncondayandanga kumulailila ntezi mukondwe naco. Pakwinga mibungano yenu ilabanga yaipa kayi nkayaina. <sup>18</sup> Cakutanguna ndanyumfungeti mwabungananga pamo mumubungano mulasalulananga. Ndashoma kwambeti mpani makani awa nakubinga. <sup>19</sup> Nkandatonsanyanga sobwe, pela kuba kupusana miyeyo pakati penu kwambeti abo balenshinga calulama baboneke. <sup>20</sup> Neco mukute mwabungananga pamo nkamukute kulya cakulya ca mansailo ca Mwami sobwe.

<sup>21</sup> Pakwinga mukute kulya kwakusalana

cakwinseti nabambi bakute bashala babula cakulya, kakuli nabambi bakute kwinsa kukolewa. <sup>22</sup> Sena muliya manda enu uko nkomwelela kulyela nekunwinina? Sena mulayandangowa kupesha nsoni mubungano wa Lesa, nekunyalisha abo bantu balabulunga cakulya? Mulayandanga ng'ambeconi? Ndimulumbe sena? Pa bintu ibi nkandelela kumulumba sobwe.

<sup>23</sup> Ciyisho ncondalatambula ku Mwami encondalamupa kwambeti busuba busa mansailo, Mwami Yesu mpwalayabwa walamanta shinkwa, <sup>24</sup> mpwalalumbaisha Lesa ne kukomona walambeti "Uwu emubili wakame ngondabengele njamwe. Kamwinsanga ici kuba cakunganukilapo." <sup>25</sup> Kayi copeleco mpobalapwisha kulya walamanta nkomeshi ya waini nekwambeti "Nkomeshi iyi ecipangano ca linolino cilapangwa nemilopa yakame. Cibe cakunganukilapo cindi conse mwanwanga." <sup>26</sup> Pakwinda cindi conse mwalyanga shinkwa nekunwina munkomeshi iyi, mukute kukambauka shalufu lwa Mwami mpaka cindi nceti akese.

<sup>27</sup> Ecebo cakendi na muntu uliyense ulya shinkwa uwu nekunwina munkomeshi ya Mwami munshila yabula kwelela, lepishilinga mubili nemilopa ya Mwami. <sup>28</sup> Neco muntu uliyense katana ulya shinkwa nekunwina munkomeshi iyi alicencete mwine abone nawelela. <sup>29</sup> Pakwinda na bantu kabalya shinkwa nekunwina mu nkomeshi cakuteshiba mubili wa Klistu nceulapandululunga, bakute kulikwila lomboloso. <sup>30</sup> Ecebo cakendi



bantu bangi pakati penu balatyompwanga kayi balakolwanga nabambi bafwa. <sup>31</sup> Na katulicenceta, nkatwela kwingila mulombolosholulico sobwe. <sup>32</sup> Neco Lesa ukute kutupa cisubulo, kwambeti twiye kuba ne mano kwambeti, katutakacanika nemulandu pamo nebantu bacinka manungo pabintu byapa cishi capanshi.

<sup>33</sup> Neco, mobanse bame, batuloba ne batukashi, cindi ncomulabungananga pamo kulya Mulalilo wa Mwami kamupembelanga banenu. <sup>34</sup> Uliyense lanyumfunga nsala alyele limo cakulya kung'anda kwakendi kwambeti kamutaliletela cisubulo cindi ncomulabungananga pamo. Bintu nabimbi mbyondabulu kwamba ninkese nkabyambe ndakesa.

## 12

### *Makani a bipo bya Mushimu Uswepa*

<sup>1</sup> Pacino cindi, li nkansuni kwambeti mubule kuba ne lwinshibo pa bipo bya Mushimu Uswepa. <sup>2</sup> Mucishi cena kwambeti kamutana mwinshiba Lesa mwalikuba mwataika munshila shingi, kayi mwalikupailila tumbwanga tutacikonsho kwamba. <sup>3</sup> Ecebo cakendi ndamwambilingeti kuliya muntu ukute Mushimu wa Lesa wela “kushingana Yesu.” Kayi muntu wabula Mushimu Uswepa nkela kwambeti “Yesu eMwami.”

<sup>4</sup> Pali bipo bya Mushimu Uswepa byapusana pusana bikute kupewa kufuma ku Mushimu Uswepa umo. <sup>5</sup> Pali nshila shapusanapusana

shakusebenselamo, nsombi ni Mwami umo wa kusebensela. <sup>6</sup> Pali ncito shakusebenselamo shapusana pusana, nsombi ni Mwami umo ukute kupa ncito kubantu bonse. <sup>7</sup> Mushimu Uswepa ukute kubonekela munshila yopeleyo ku muntu uliyense, kwambeti byonse bintu binyamfwenga bantu bonse. <sup>8</sup> Mushimu Uswepa ukute kupa muntu cipo cakwamba mwamano, kumuntu naumbi Mushimu Uswepa ukute kumupa cipo calwinshibo nekupa mano bantu. <sup>9</sup> Mushimu Uswepa wopelowo ukute kupa bantu nabambi cipo cakuba ne lushomo, nabambi ukute kubapa cipo ca ngofu shakusengula. <sup>10</sup> Nabambi ukute kubapa ngofu shakwinsa bishikukankamanisha, kuli nabambi ukute kubapa cipo cakushinshima. Kuli nabambi ukute kubapa lwinshibo lwa kupusanya pakati pabintu bilafumunga ku Mushimu Uswepa ne bintu bilafumunga kumbi. Kuli nabambi ukute kubapa cipo cakwamba milaka yapusana pusana yabula kwishibikwa, kayi nekupa nabambi cipo ca kusansulula iyo milaka. <sup>11</sup> Mushimu Uswepa wopelowo eukute kwinsa bintu byonsebyo. Ukute kupa muntu uliyense cipo camwelela kumuyabila.

### *Mubili umo ukute bilama bingi*

<sup>12</sup> Klistu ulyeti mubili ukute bilama bingi. Nikukabeti bilama nibingi nsombi mubili ni umo. <sup>13</sup> Nambi njafwe Bayuda nambi bakunsa, basha nambi babula kuba basha nsombi twense twalatambula lubatisho mu Mushimu Uswepa umo kwambeti tube mubili umo. Lesa ewalatupa twense Mushimuwo kwambeti

tunwe. <sup>14</sup> Cilama cimo nkacela kupanga mubili, mubili wapangwa ne bilama bingi.

<sup>15</sup> “Na mwendo wambeti pakwinga ntame cikasa nkandipo cilama ca mubili, neco nkacela kupesheti cibule kuba lubasu lya mubili. <sup>16</sup> Na litwi lyambeti pakwinga ntame linso, neco nkandipo cilama camubili” Ico nkacela kupesheti cibule kuba cilama ca mubili, sena ngacibeco? <sup>17</sup> Na mubili wonse newalaba linso, inga muntu nakute kunyumfweconi? Nambi niwalaba litwi, inga muntu nakute kunyumfweconi lyema? <sup>18</sup> Lino mbuli ncocibele, Lesa mwine ewalapanga bilama mu mubili byapusana pusana kwelana nekuyanda kwakendi. <sup>19</sup> Nkapela kuba mubili na bilama byonse kabili cilama cimo. <sup>20</sup> Bilama ni bingi nsombi mubili ni umo.

<sup>21</sup> Neco linso nkalyela kwambila cikasa eti nkandikusunipo, nawo mutwi nkawela kwam-bila mwendo eti nkandikusunipo. <sup>22</sup> Paliya cela kwinshika na bilama nabimbi bikute kuboneketi biliya ncito bibulako kumubili. <sup>23</sup> Bilama mbyotukute kuboneti biliya ncito embyotwela kupa bulemu kupita byonse. Bilama bikute kupa nsoni embyotukute kufweka. <sup>24</sup> Bilama bikute kuboneka cena nkatukute kubifweka. Lesa walapamankanya pamo bilama byamubili kwambeti bipe bulemu bulayandikinga. <sup>25</sup> Walenseco kwambeti mubili kautapansana, nsombi kwambeti cilama ciliconse cisebense-lenga cinendi. <sup>26</sup> Cilama cimo canyumfwa kubaba, bilama byonse bikute kunyamfwa kubaba. Cilama cimo capewa bulemu, byonse bikute kukondwa.

27 Mwense njamwe mubili wa Klistu uliyense nicilama camubili uyu. 28 Lesa walabika bantu mu mubungano wa bantu ba Lesa cakutanguna walabika batumwa, kukonkapo walabika bashinshimi, pakupwililisha walabika beshikwiyisha. Walabika bantu nabambi balikuba nengofu sha kwinsa bishikukankamanisha, nabambi bakute ngofu shakusengula ne kunyamfwa nabambi, kayi nekuba batangunishi nambi kwamba milaka yabula kwishibikwa. 29 Bonse nkabela kuba batumwa, bonse nkabela kuba bashinshimi, bonse nkabela kuba beshikwiyisha, bonse nkabela kuba nengofu shakwinsa bintu bishikukankamanisha 30 nambi kusengula, kayi bonse nkabela kuba nengofu shakwamba milaka yabula kwishibikwa, nambi kuba nengofu shakusansulula bintu bilambwanga. 31 Amwe kamubikani myoyo yenu pabipo bilayandikinga. Lino ndimulesheni nshila yaina kupita shonse.

## 13

### *Makani a lusuno*

1 Nambi kandicikonsha kwamba milaka ya bantu nambi mulaka ngobakute kwamba bangelo, nomba na kandi ndabula lusuno ndakoshaneti mulangu nambi ngoma ilayobekenga. 2 Nambi ndalapewa cipo ca kwamba mulumbe wa Lesa nambi ndalapewa cipo ca kwinshiba bintu byonse ne kwinshiba byasolekwa. Nambi kankute lushomo lunene lwa kwinseti nganyamuna milundu nekwitwala pamusena naumbi nakandi ndabula lusuno paliya ncombele. 3 Nambi buboni bwakame

bonse ndibuyabila bapenshi nambi nduyaba mubili wakame kwambeti bantu bautente pamulilo, nomba kandi ndabula lusuno paliya cakame cilipo.

<sup>4</sup> Lusuno lwekalikana kayi lwaina kwine, luliya munyono, nkalukute kulilumbaisha nambi kulikonempesha sobwe. <sup>5</sup> Lusuno luliya minyungwe, nkaluliyanda kayi nkalukalala nambi kusunga cintu kumoyo. <sup>6</sup> Nkalukondwa ne bintu byabula kululama, nsombi lukute kukondwa ne cancine ncine. <sup>7</sup> Lusuno lukute kulekelela byonse, lukute kupa lushomo, nkalutyompwa bwangu, lukute kupita mu makatasho alabangilingeti mulilo.

<sup>8</sup> Lusuno nteti lukapwe, bushinshimi nibukapwe, kwamba mu milaka yabula kwishibikwa nikukapwe, nawo mano a bantu nakapwe. <sup>9</sup> Kwinshiba bintu ne kukambauka kwetu nkakwesulila. <sup>10</sup> Neco cakwana cakashika ico cabula kukwana nicikapwe.

<sup>11</sup> Mpondalikuba mwana, kwamba, micito ne kuyeya kwakame kwalikubeti kwakanike. Lino mpondala kula mushimba bintu byonse bya ku butwanike ndalabileka. <sup>12</sup> Bintu mbyotulabononga cino cindi eti mucilola nkabilabonekenga cena. Nomba pacindico nitukabibone cena. Pacino cindi kwinshiba kwetu nkakwesula, nsombi pacindico nitukanyumfwishishe cena mbuli Lesa ncanjinshi cena.

<sup>13</sup> Pa cino cindi pali ibi bintu bitatu, lushomo, kupembelela ne lusuno. Nomba pali ibi bitatu lusuno elwapitapo.

# 14

## *Bipo bya bushinshimi ne milaka*

<sup>1</sup> Kamucinkani manungo mukuba ne lusuno, kayi mubike moyo pa bipo bya Mushimu Uswepa makamaka pa cipo ca kushinshima. <sup>2</sup> Abo beshikwamba mu milaka itanyumfwiki nk-abakute kwamba kubantu, nsombi balo bakute kwamba ne Lesa pakwinga paliya muntu ukute kunyumfwa nambi kwinshiba ncobalambanga. Ngofu ya Mushimu Uswepa eikute kuyubulula byasolekwa. <sup>3</sup> Nsombi neye lambanga mulumbe wa Lesa ukute kwambila bantu eti bantu bayuminishishiwe ne kubakondwelesha. <sup>4</sup> Abo bakute kwamba mu milaka yabula kwishibikwa bakute kulinyamfwa bene, nomba balo bakute kwamba mulumbe wa Lesa bakute kunyamfwa mubungano wa bantu ba Lesa. <sup>5</sup> Ingankondwa kwambeti mwense ngamuba necipo cakwamba milaka yabula kwishibikwa, nomba ncondayan-dishishinga nicakwambeti mwense mube necipo cakwamba mulumbe wa Lesa. Pakwinga muntu lambanga mulumbe wa Lesa wapita muntu lambanga mumilaka yabula kwishibikwa pab-ula muntu naumbi lasansululunga ncalambanga kwambeti mubungano wa bantu ba Lesa un-yamfwiwe. <sup>6</sup> Nomba lino mobanse bame, nilun-yamfo cini ndwenga mucana na ame ndesa uko ntatika kwamba mumilaka njomuteshi? Paliya lunyamfo ndomwela kucanapo sobwe, nsombi nandamuletele bintu ibyo Lesa mbyalayubululu nambi bishi kupa lwinshibo, Lesa mbyalampeti ndibyambe nambi ciyisho cimbi. <sup>7</sup> Nicimo

cimo bintu byabula buyumi mbuli kankobebe nambi kalumbu muntu nkalalilishinga na ubula kupusanya ndilishilo, inga lanyumfunga ngawishibeconi lwimbo lulembilwanga? <sup>8</sup> Na lalilishinga tolompita ubula kulilisha maswi eshikunyumfwika cena, niyani wela kulibambila kulwana nkondo? <sup>9</sup> Ni cimo cimo ne njamwe, ni muntu cini wela kunyumfwa ncomulambanga na nkamulambanga maswi alanyumfwikinga cena, maswi enu nakengan-gowa mulukupwe. <sup>10</sup> Mwakubula kutonshanya sobwe, pali milaka ingi pacishi capanshi, nikukabeco mulaka uliwonse ukute ncolapandulungu. <sup>11</sup> Na kantawishi mulaka ngwalambanga uyo lawambanga, kwakame nimwensu kuli njame, nenjame ndemwensu kulyendiye lambanga. <sup>12</sup> Nomba pakwinga mulayandishishinga bipo bya Mushimu Uswepa elekeshani kubisebensesha, makamaka bipo bishi kuyuminisha mubungano.

<sup>13</sup> Ecebo cakendi muntu lambanga mu mulaka wabula kwishibikwa apaile kwambeti, apewe cipo ca kusansulula mulaka ngwalam-banga. <sup>14</sup> Na ndapailinga mu mulaka wabula kwishibikwa, Ee mushimu wakame ulapailinga, nomba mano akame paliya ncalenshinga. <sup>15</sup> Na ncecibeleco, inga ninyinseconi? Lino nimpaille ne kwimbila ne mano akame. <sup>16</sup> Na kamulumba Lesa ne mushimu wenu wonka, inga muntu ngomuli nendi utacishi cili mu mushimu wenu ngawambeconi eti, "Amen" Ku mupailo wenu wa kulumbaisha Lesa kakuli nkacishi ncomwambanga. <sup>17</sup> Nambi mupailo wenu kuli

Lesu kauli waina nombu bantu nabambi nkacela kubanyamfwa sobwe.

<sup>18</sup> Ndalumbunga Lesu pa kumpa kwishiba kwamba milaka ingi kupita amwe. <sup>19</sup> Neco, ningasalapo kwamba maswi asanu alanyumfwikinga cena kwambeti njiyishe bantu mu mubungano wa bantu ba Lesu kupita kwamba maswi angu mumulaka wabula kwishibikwa, ici ngaciba cena.

<sup>20</sup> Mobanse bame, kamutayeyangeti batwanike. Ee pa bintu byaipa kamubani eti batwanike batacishi caipa, nombu mukuyeya kamubani bamakulene. <sup>21</sup> Mu Mabala a Lesu mwalembwa maswi alambangeti

“Ninkambe ku mushobo uwu kupitila mu bantu beshikwamba milaka yabula kwishibikwa,

Kayi ne pa milomo ya bantu bengu.

Nikukabeco, nteti bakanyumfwile

ncalambanga Lesu wa Ngofu shonse.”

<sup>22</sup> Neco kwamba mu milaka yabula kwishibikwa bakute kukushoma ni bantu babula lushomo, ntebo bakute lushomo sobwe. Kukambauka Maswi a Lesu bakute kukushoma ni bantu bakute lushomo, ntebo babula lushomo sobwe.

<sup>23</sup> Na bantu bonse babungana pamo mu mubungano batatika kwamba mu milaka yabula kwishibikwa, nombu bantu bengu kayi nambi bantu abo babula lushomo, sena nkabela kwambeti mulakonyo? <sup>24</sup> Nombu na mwense kamushinshima muntu wabula lushomo nambi utacishi wingilamo nakanyumfwishishe maswi kayi nakamwikate nekwinshiba bwipishi



bwakendi, kayi nakamubeteke maswi opelawo ngalanyumfu. <sup>25</sup> Mulumbe wa Lesa nukaleta patuba byonse byasolekwa mu moyo wakendi, nakasuntame ne kulumbaisha Lesa ne kusuminisheti Lesa mpwali pakati penu.

*Byonse kabinshikanga cena mu mubungano*

<sup>26</sup> Mobanse bame, ncendapandululunga nici, mwabungananga pamo pa kupaila, muntu naumbi inga kakute lwimbo, naumbi ciy-  
isho cakwambeti ayishe, naumbi inga kakute kantu nkalamuyubulwili Lesa. Naumbi inga kakute maswi akwamba mu mulaka wabula kwishibikwa, naumbi inga kacikonsha kupan-  
dulula maswi awo alambwanga. <sup>27</sup> Kapataba bantu beshikwamba milaka yabula kwishibikwa mwabungananga pamo bapitilila pababili nambi batatu pacindi cimo sobwe. Kamupananga cindi cakwamba kayi pabe muntu lapandulu-  
lunga cilambwanga. <sup>28</sup> Na paliya lapandulu-  
lunga, uyo lambanga amwene tonto ambenga mwine mu moyo wakendi Lesa nanyumfwenga. <sup>29</sup> Kakuba bantu babili nambi batatu abo Lesa mbwalapa mulumbe wakwamba nabambi ba-  
betekenga bintu mbyobalambanga. <sup>30</sup> Nomba na uyo wekala mu mubungano latambulu mu-  
lumbe kufuma kuli Lesa uyo wambanga acileke. <sup>31</sup> Mwense ninga mwamba mulumbe wa Lesa na kamwambapo umo ne umo, kwambeti mwense mwiye kayi muyuminishiwe. <sup>32</sup> Kayi bipo bya kwamba mulumbe wa Lesa byelela kwende-  
leshewa ne bashinshimi. <sup>33</sup> Pakwinda Lesa nte Lesa wa minyungwe sobwe, nsombi niwa

lumuno. Kwelana mbuli cilenshikinga mu mibungano ya bantu ba Lesa yonse ya bantu baswepa, <sup>34</sup> batukashi babenga bamwena mibungano yabantu ba Lesa, pakwinga nka-belela kupewa cipuna ca ncito mu mibungano ya bantu ba Lesa, neco babenga balibombelesha cabulemu, mbuli milawo ya Mose ncoil-ambanga. <sup>35</sup> Na kabayanda kunyumfwishisha cena, caina kwambeti benga kwipusha balume babo kung'anda, pakwinga cikute kupa nsoni mutukashi kwambapo mumubungano. <sup>36</sup> Sena Maswi a Lesa alafumina kuli njamwe, nambi alashika kulinjamwe mwenka? <sup>37</sup> Na pali muntu layeyengeti ni mushinshimi, nambi kwambeti ukute cipo ca Mushimu Uswepa, asumine bintu ibi mbyondamulembele, pakwinga endibyo Mulawo wa Mwami. <sup>38</sup> Nomba na pali muntu utasuni kushako mano, Lesa nendi nakamusule. <sup>39</sup> Neco mobanse bame, kamulangaulani mulumbe ulafumunga kuli Lesa mwabuya, kamutakanishanga abo bashoma kwambeti kabatambanga mu milaka yabula kwinshibika. <sup>40</sup> Cilayandikinga nicakwambeti bintu binshikenga munshila yelela kayi yalumbuluka.

## 15

### *Kupunduka kwa Klistu*

<sup>1</sup> Pacino cino cindi mobanse bame, ndayan-danga kumwanushako Makani Aina ngondalamukambaukila. Mwalatambula cena pakwinga

epashimpa lushomo lwenu. <sup>2</sup> Lesa nakamupulushe ne Mulumbe Waina uwu,na kamusunga cena maswi akendi ngondalamukambaukila. Na mubula kwinsoco,lushomo lwenu ingaluba lwabulyo.

<sup>3</sup> Ame ndalatambula makani alayandikinga, awo ngondalamwambila mbuli ncondalambilweti, Klistu walafwila bwipishi bwetu mbuli ncecalembwa mu Mabala a Lesa, <sup>4</sup>kwambeti balamubika mumanda, nomba Lesa walamupundusha pabusuba bwa butatu mbuli Mabala Lesa ncalambanga. <sup>5</sup> Kayi palikuba makani akwambeti walabonekela kuli Petulo ne kuli batumwa likumi ne babili. <sup>6</sup> Kayi walabonekela kuli beshikwiya bakendi bapita myanda isanu, bangi bacili bayumi lelo necikabeti nabambi bafwa. <sup>7</sup> Pacindi nacimbi walabonekela kuli Jemusi ne kuli batumwa bonse.

<sup>8</sup> Nomba pamapwililisho walabonekela kulinjame ondyeti mwana ngobalayambakanya. <sup>9</sup> Ame njame mung'ana pabatumwa bonse, kayi nkandelela nekukwiweti mutumwa sobwe, pakwinga njame ndalikupensha mubungano wa Lesa. <sup>10</sup> Nomba cebo ca kwambeti Lesa waina moyo, lelo nenjame ndemutumwa. Kwina moyo kwakendi ntelo kwabulyo sobwe, kayi ndalimbikila kusebensa ncito kupita batumwa nabambi, nomba ntame ndalikusebensa sobwe, nsombi ni kwina moyo kwa Lesa. <sup>11</sup> Neco ncondalikukambauka nambi ncobalikukambauka nabambi, nsombi twense tulakambaukunga Mulumbe umo umo uwo ngomulashomonga.

### *Kupunduka kwetu*

<sup>12</sup> Lino, pakwinga mulumbe wetu niwakwambeti Klistu walapunduka kubafu, inga nipacebo cini nabambi mulinjamwe ncobela kwambileti bafwa nteti bakapunduke?

<sup>13</sup> Pakwinga na bafwa nteti bakapunduke, ekwambeti nendi Yesu uliya kupunduka kubafu. <sup>14</sup> Anu na Klistu uliya kupunduka kubafu, ncotulakambaukunga nicabulyo, kayi nekushoma kwenu nikwabulyo. <sup>15</sup> Pelu palico, ingacilesheti afwe tulabepenga Lesa,

pakwambeti Lesa walapundusha Yesu kubafu. Na nicakubinga kwambeti bafwa nteti bakapunduke, anu Lesa uliya kumupundusha Yesu kubafu. <sup>16</sup> Neco, na bafwa nteti bakapunduke, anu neye Yesu uliya kupunduka sobwe. <sup>17</sup> Kayi na Lesa uliya kumupundusha Yesu, okwambeti lushomo lwenu muli Klistu nilwabulyo, kayi mucili panshi pangofu yabwipishi. <sup>18</sup> Kayi ngacipandululeti abo balafwa kabali bashoma muli Yesu, bafwa kufwililila. <sup>19</sup> Na kupembelela kwetu muli Klistu nikwabuyumi bwacino cindi conka, ekwambeti afwe ingatuba ne nsoni kupita bantu bonse mucishi capanshi.

<sup>20</sup> Nomba cakubinga nicakwambeti, Lesa walamupundusha Klistu kubafu kuba citon-desho cakwambeti, uliyense eti akafwe nakapundushiwe kubafu. <sup>21</sup> Mbuli lufu ncol-walesa pacebo ca muntu umo, cimocimo nekupunduka kubafu kwalesa pacebo ca muntu umo. <sup>22</sup> Mbuli Adamu ncalatuletela lufu twense, nenjafwe twense Klistu nakatupundushe

kubafu. <sup>23</sup> Nomba Lesa nakapundushenga muntu uliyense pacindi cakendi camwelela. Cakutanguna Lesa walapundusha Klistu cisepo citanshi, kayi Klistu akesa nakapundushe abo bashoma muliendiye.

<sup>24</sup> Popelapo mapwililisho acishi nakashike, Klistu akakoma bendeleshi bamishimu yaipa bonse, bulelo bonse ne ngofu shonse nakatwale Bwami mumakasa a Lesa Baishi. <sup>25</sup> Neco Klistu welela kwendelesha bulelo kushikila cindi Lesa ncoti akakome balwani bakendi, ne kubabika panshi pamyendo yakendi Klistu. <sup>26</sup> Mulwani wakupwililisha eti akomwe ni lufu. <sup>27</sup> Mabala a Lesa alambangeti, “Lesa labiki bintu byonse panshi pa myendo ya Mwana muntu.” Paliya kutonshana nditu pamaswi akwambeti, “bintu byonse” Nkabilasankanyangaponga Lesa mwine uyo labikinga bintu byonse kuli Klistu. <sup>28</sup> Neco bintu byonse byakabikwa mubwendeleshi bwa Klistu, nendi nakalibike panshi pa bwendeleshi bwa Baishi abo balabika bintu byonse panshi palyendiye, kufumapo Lesa nakendeleshe kwakupwililila kucindi cacindi.

<sup>29</sup> Ingalino, cilyeconu kubantu abo balabatishiwanga pacebo ca bantu bafwa? Nicani nco-bela kwinsa? Na nicakubinga kwambeti Lesa nkelela kupundusha bafwa, mbuli bantu ncobal-ambanga, inga nipacebo cini bantu ncobal-abatishiwanga cebo cabafwa beti bakabule kupundushiwa? <sup>30</sup> Nipacebo cini afwe ncotu-labikilinga buyumi bwetu mumapensho cindi conse? <sup>31</sup> Mobanse bame, ame ndalangananga nelufu busuba ne busuba. Nomba ndambil-

ishinga kulitunta kwakame palinjamwe, nikulitunta kwa buyumi bwetu muli Klistu Yesu, kayi ecilampanga kwambeco. <sup>32</sup> Lino na ndalawana ne bantu abo bela kwambweti nibanyama kuno ku Efenso, kupitila mumiyeyo ilafumunga kubantu, inga ndalacanapo cani? Neco na bafwa nteti bakapunduke, anu caina kwinsa mbuli ncobakute kwambeti.

“Katulyani ne kunwa.

Pakwinga lilo nitukafwe.”

<sup>33</sup> “Kamutabepwa. Cinga cakwenda pamo ne bantu bakute bwikalo bwaipa cikute kwipisha bwikalo bwaina.” <sup>34</sup> Cangamukani! Shiyani bwikalo bwenu bwaipa. Ndambanga cakumupa nsoni pakwinga mobambi nkamumwishi Lesa.

### *Ncoti ukabe mubili pakupunduka*

<sup>35</sup> Naumbi muntu ngawipusheti, “Inga bafwa nibakapundukeconi? Nibakabe ne mibili ilyeconi?” <sup>36</sup> Uku nikwipusha kwakutabila! Mukute mwafumbika nseke mubulongo, nkaikute kumena kaitana ibeti ilabolo. <sup>37</sup> Kayi nkamwela kubyala nseke shamena kendi, nsombi inseke shine, na ni shamaila nambi shacishango camushobo uliwonse. <sup>38</sup> Lesa eukute kupa mbuto imo ne imo mubili, kwelana ne kuyanda kwakendi.

<sup>39</sup> Munyemfu wabintu byonse bikute buyumi nkawakoshana sobwe, bantu bakute munyemfu umbi, banyama bakute umbi, nasho inswi shikute munyemfu umbi. <sup>40</sup> Pali mibili yakwilu, kayi neya pacishi capanshi, nabo bulemu bwa mibili yakwilu bwapusana ne bulemu bwa mibili

yapacishi capanshi. <sup>41</sup> Lisuba nkalyakoshana ne mwenshi, nawo mwenshi nkawakoshana ne nyenyenshi, nasho nyenyenshi nkashakoshana sobwe.

<sup>42</sup> Umu emoti ikabele mibili pakupunduka kubafu. Mubili ngotukute kubika mumanda ukute kuya kubola, nomba wapundushiwa nteti ukabole sobwe. <sup>43</sup> Pakubika mubilli mumanda ukute koli waipa, kayi wabula ngofu, nomba pakupunduka nukabe wabeka! Ukute ngofu!

<sup>44</sup> Mubili ukute kubikwa mumanda ni mubili wabuntu, pakupunduka nukabe mubili wa mushimu. Nditu na pali mubili wabuntu, anu nawo mubili wa mushimu nkoli. <sup>45</sup> Pakwinga Mabala a Lesa alambangeti, “Adamu muntu mutanshi walalengweti abe muyumi” Nomba Adamu wakupwililisha emushimu ukute kupa buyumi. <sup>46</sup> Neco, tulabono kwambeti ntewo mubili wa mushimu wela kutanguna, nsombi usa mubili wabuntu, wakonkapo ni mubili wa mushimu. <sup>47</sup> Muntu wakutanguna walikuba wapacishi capanshi, kayi walabumbwa kufumina kubulongo, muntu walakonkapo walafumina kwilu kumayoba. <sup>48</sup> Mbuli muntu wakutanguna walabumbwa kufumina kubulongo ncalikuba encobabele bapacishi capanshi, mbuli uyo wakwilu kumayoba ncabele encobabele nabo bakwilu. <sup>49</sup> Lino mbuli ncotwakoshana ne uyo walabumbwa kufumina kubulongo, kayi nitukakoshane ne uyo walafuma kwilu kumayoba.

<sup>50</sup> Mobanse bame, cintu ncondambanga nicakwambeti, muntu ukute mubili wa munyemfu ne milopa nkela kwingila mu Bwami bwakwilu

sobwe, nambi cikute kufwa, kuba citabolo.

<sup>51</sup> Nyumfwani cancine ncine casolekwa, ntezi tukafwe twense. <sup>52</sup> Pakwinga tolompita yakalila twense nitukashinte popelapo, mbuli kukapula kwa linso. Pakwinga tolompita yakalila bafwa nibakapunduke, ntezi tukafwepo kayi twense nitukashinte. <sup>53</sup> Pakwinga mibili ikute kubola yela kuba itabolo. Cikute kufwa cela kushinta kuba citafu. <sup>54</sup> Ici cakenshika kwambeti, cikute kubola cakashinta kuba citabolo, kayi ceshikufwa cakashinta kuba citafu, popelapo Mabala a Lesa nakakwanilishiwe alambangeti, “Lufu lulalobo kayi kukoma kulashiki. <sup>55</sup> Obe lufu inga kukoma kwakobe kulikupeyo? Obe lufu inga ngofu shakobe shilikupeyo?” <sup>56</sup> Lufu lwalafuma kubwipishi, nabo bwipishi bwalafuma ku mulawo. <sup>57</sup> Nomba tulalumbunga Lesa latupanga ngofu shakukoma kupitila muli Mwami wetu Yesu Klistu! <sup>58</sup> Neco, mobanse bame, kamwimanani ncili. Sebensani ncito ya Mwami cindi conse, pakwinga mucisheti ncito ya Mwami njemulenshinga nteyo yabulyo sobwe.

## 16

### *Byakubenga bya bantu ba Lesa*

<sup>1</sup> “Lino kwamba sha makani a kubenga mali akunyamfwilisha baklistu banetu bali mu Yudeya, ndambangeti mwinse mbuli ncondalambila mibungano ya mucimpansha ca Galatiya.”

<sup>2</sup> Uku okwambeti sondo ne sondo muntu uliyense abikenga pambali mali kwelana mbuli



ncabele mwine pang'anda, kwambeti kaku-takaba kubenga ne kubunganya mali cindi ncotinkese kwenu uko. <sup>3</sup> Lino ndakashika, nka-cane mwasala bantu beshi bakatwale bipo byenu ku Yelusalemu pamo ne makalata alabapandulunga. <sup>4</sup> Na cikayandika kwambeti nenjame nkenga, ninkenga pamo nabo.

*Paulo layeyenga sha bulwendo bwakendi*

<sup>5</sup> Pakwisa uko ninkapitile ku Makedoniya pakwinga enkondayeyenga kuya kupitila. <sup>6</sup> Ninkekale nenu kwa cindi citali, mpani cindi ca mupewo conse, kwambeti mukanyamfweko bintu bilayandikinga mubulwendo ndakafumanga uko ne kuya kulikonse nkoti nkayande kuya. <sup>7</sup> Nkansuni kumufwakashila kwakacindi kang'ana sobwe, nsuni kwambeti na Lesa akasuminishe nkekaleko kwacindi citaliko.

<sup>8</sup> Kuno ku Efenso ninjikaleko mpaka cindi ca Pentekosite. <sup>9</sup> Pakwinga kuno incito ilakonempe nikukabeti kuli bantu bangi bantotekenga.

<sup>10</sup> Na Timoti akese uko mukamutambule cena kwambeti katakanyumfwa buyowa, pakwinga neye lasebensenga incito ya Mwami iyo njon-dasebensenga. <sup>11</sup> Kamutakaleka bantu nabambi pakati penu kumunyansha sobwe, mukamunyamfwe mubulwendo bwakendi bwakwisa kuno kulinjame mulumuno, pakwinga ndamupembelelenga kwisa kuno.

<sup>12</sup> Ndelekeshe tunkanda twingi kumuyuminisha mwanse wetu Apolo kwambeti amufwakashile pamo ne banse nabambi, nomba nkasuni pacino cindi, nakese akacana cindi.

*Maswi akulayana*

<sup>13</sup> Kamubani bantu babangamana cindi conse, bemana cituloba mu lushomo. Kamubani babula buyowa bakute lushomo lwayuma nta!

<sup>14</sup> Bintu byonse mbyomulenshinga, binshikenga mulusuno.

<sup>15</sup> Mucishi cena kwambeti Stefano pamo neba mung'anda yakendi ebalatanguna kulesha lushomo muli Klistu cimpansha ca Akaya. Balibenga kusebensela baklistu banabo, neco ndamusengenga mobanse bame, <sup>16</sup> kamunyumfwilani batangunishi balico, ne bantu bonse balasebensenga cangofu pamo nendibo.

<sup>17</sup> Ndakondwa kuboneti Stefano, Fotunato, ne Akayasi balesa kuno, cilabeti mwense nkomuli.

<sup>18</sup> Kwisa kwabo kulantontosho moyo, mbuli ncobalamutontosha myoyo ne njamwe. Kamushako mano ne kubalemeka mubintu mby-obalamwambilinga bantu aba.

<sup>19</sup> Mibungano ya bantu ba Lesa ya mucimpansha ca Asiya ilamupanga mitende. Akula ne Prisila pamo ne baklistu bakute kubungana mu ng'anda yabo balamupanga mitende mu Lina lya Mwami Yesu uyo latwikatanyanga pamo.

<sup>20</sup> Banse bonse kuno balamupanga mitende. Kamupanani mitende yakasala.

<sup>21</sup> Kamutambulani mitende njondalebenga ndemwine ame Paulo.

<sup>22</sup> Na pali muntu utasuni Lesa, muntuyo abe washinganwa. Ee! Kamwisani linolino Mwami.

<sup>23</sup> Kwina moyo kunene kwa Mwami Yesu kube

nenjamwe. <sup>24</sup> Lusuno lwakame lube kuli bonse bashoma Klistu Yesu.

**Soli New Testament**  
**The New Testament in the Soli language of Zambia**  
copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Chisoli (Soli)

Contributor: The Word for the World International

**Soli New Testament**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

f5caf606-2b16-5ef3-9a66-b424be402cb5